

Fiyatı/ára:

400 Ft

K

KÖPRÜ
Híd



15. Yıl. 1 sayı/ XV. évfolyam 1. szám 2013

Török és Magyar nyelven megjelenő havilap

BAŞBAKAN ERDOĞAN MACARİSTAN'DA







Recep Tayyip Erdoğan török miniszterelnök Magyarországon








A kivételes szolgáltatás, kivételes vendégeinknek – Önnek!

Platinum Service keretében biztosítjuk Önnek, hogy utazása során, a Ferihegyi Repülőtéren személyre szabott, igényének megfelelő, megkülönböztetett bánásmódban részesüljön.

Platinum Service előnyei:

-  Kiemelt bánásmód, érkezéskor, induláskor, Ferihegy 1 és 2 terminálon is,
-  Önt külön hostess kíséri végig a jegykezelés, útlevel- és biztonsági ellenőrzés folyamatán,
-  Platinum Lounge használat,
-  Hordárszolgálat,
-  Külön VIP busszal juthat a repülőgéphez, hogy elsőnek foglalhassa el helyét,
-  VIP transzfer szolgálat Budapest és a repülőtér között

Platinum Lounge – exkluzív váró

-  A ferihegyi repülőtér 2A és 2B tranzit területén,
-  Kellemes nyugodt környezet,
-  All inclusive ital és snack fogyasztás,
-  Business sarok internet és wi-fi kapcsolattal,
-  TV, magyar és nemzetközi újságok



Próbálja ki Ön is szolgáltatásunkat, várjuk érdeklődését, megrendelését:

Tel: +36 1 2965934, 5933, Fax: +361 2965929
E-mail: platinum@celebi.hu www.celebi.hu/platinum

BAŞBAKAN ERDOĞAN MACARİSTAN'DA

Başbakan Recep Tayyip Erdoğan ve beraberindeki heyet, resmi temaslarda bulunmak üzere Macaristan'a geldi.

4 Şubat akşam saatlerinde ANA uçağıyla Prag'dan Budapeşte Ferenc Liszt Havalimanı'na gelen Başbakan Erdoğan'ı havalimanında Macaristan Büyükelçimiz Sayın Kemal Gür karşıladı.

Başbakan Erdoğan, Çek Cumhuriyeti, Macaristan ve Slovakya'yı kapsayan Avrupa temaslارının ikinci durağı olan Macaristan'da 5 Şubat sabah saatlerinde Kahramanlar Meydanı'nda askeri törenle birlikte Meçhul Asker Anıtı'na çelenk koyan Başbakan Erdoğan, daha sonra Macaristan Parlamentosu önünde Başbakan Viktor Orbán tarafından yine askeri törenle karşılandı.

Başbakan Erdoğan, tören bandosu tarafından iki ülke milli marşlarının çalınmasından sonra tören kıtasını selamladı. Erdoğan ve Orbán resmi heyetlerini birbirlerine tanıtımlarının ardından gazetecilere poz verdi.

Başbakan Recep Tayyip Erdoğan'a resmi temaslارında AB Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış, Ekonomi Bakanı Zafer Çağlayan, Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı Taner Yıldız, Sağlık Bakanı Mehmet Müezzinoğlu, AK Parti Genel Başkan Yardımcısı Mevlüt Çavuşoğlu, AK Parti Grup Başkanvekili Mahir Ünal, Türk-Macar Parlamentolar Arası Dostluk Grubu Eşbaşkanı Seçuk Özdağ ve diğer ilgililer eşlik etti.

Başbakan Erdoğan ve Viktor Orbán önce baş başa,



Başbakan Recep Tayyip Erdoğan, Macaristan Başbakanı Viktor Orbán ile basın toplantısında görüşüyor



Başbakan Erdoğan, Başbakan Orbán tarafından askeri törenle karşılandı. Törenin ardından parlamentoda yapılan toplantılara AB Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış, Ekonomi Bakanı Zafer Çağlayan, Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı Taner Yıldız, Sağlık Bakanı Mehmet Müezzinoğlu, AK Parti Genel Başkan Yardımcısı Mevlüt Çavuşoğlu da katıldı



daha sonra ise heyetler arası görüşmelerde bulundular.

Başbakan Recep Tayyip Erdoğan görüşmelerin ardından, "Türkiye'nin Avrupa'ya katacağı, kazandıracağı çok şey var. Avrupa içinde kimi liderler bunu görmese ya da görmek istemese de başta Macaristan olmak üzere dostlarımız, uzak görüşlü, vizyon sahibi liderler bunu görüyor ve Türkiye'ye her alanda önemli destek veriyorlar" dedi.

Başbakan Erdoğan'ın ziyareti Macar medya ordusu tarafından yoğun bir şekilde takip edilirken, Macaristan İçişleri Bakanlığı tarafından alınan güvenlik tedbirleri gözden kaçmadı.

Bazı Macar medya kanalları, Başbakan Erdoğan'ın geçtiğimiz dönemde Macaristan'a gelen Rusya Devlet Başkanı Putin'den bile daha iyi korunduğunu duyurdu.

Büyükelçimiz Sayın Kemal Gür ziyaretin ardından Köprü Dergisi Genel Yayın Yönetmeni Mehmet Başaran'a yaptığı açıklamada, Başbakan ve heyetinin Macaristan ziyareti için çok başarılı ve verimli geçtiğini, Sayın Erdoğan'a Macaristan'da gösterilen ilginin kendisini çok mutlu ettiğini belirtti. Büyükelçi Gür, "Ziyaret sadece bir gün sürdü. Ancak yapılan anlaşmalar ve düzenlenen iş forumunun ardından iki ülke arasındaki ticaret hacminin en kısa zamanda 5 milyar dolara çıkarılmasına ilişkin karar bu ziyaretin en önemli veçhelerindendir" ifadesinde bulundu.

MEHMET BAŞARAN

Recep Tayyip Erdoğan török miniszterelnök Magyarországon



A Török Köztársaság miniszterelnöke, Recep Tayyip Erdoğan 2013. február 5-én hivatalos látogatást tett Magyarországon

A Török Köztársaság miniszterelnöke, Recep Tayyip Erdoğan 3 napos Közép-európai útja során 2013. február 5-én hivatalos látogatást tett Magyarországon. A Miniszterelnök urat nagylétszámú üzleti delegáció kísérte, melynek célja magyar üzleti kapcsolatok létesítése volt.

Katonai tiszteletadással kezdődött meg február 5-én délelőtt Recep Tayyip Erdoğan török miniszterelnök magyarországi hivatalos látogatása. A török kormányfőt Orbán Viktor miniszterelnök fogadta az Országház előtt. A megbeszélések követően a két kormányfő közös sajtótájékoztatót tartott. Recep Tayyip Erdoğan kiemelte, mindkét ország elkötelezett amellett, hogy növeljék a kereskedelmi forgalmat, és 2015-re az értéke elérje az ötmilliárd dollárt. Ezért még sokat kell tenni, és ezt a fokozott együttműködést szolgálja az is, hogy 125 török üzletember érkezett most Budapestre - mutatott rá. Azt mondta: politikai, katonai, gazdasági és kereskedelmi kérdésekben jó az együttműködés a két ország

között, és a jövőben elsősorban a kulturális ügyekben erősödhetnek még inkább a kapcsolatok.

Katonai kérdésekben a NATO-ban szövetségesekként folyamatosan együttműködik Magyarország és Törökország - mondta. A politikai kapcsolatokat illetően pedig azt hangsúlyozta, hogy Törökország európai uniós csatlakozását Magyarország "minden pillanatban" támogatja, és a politikai ezért országa nevében is köszönetet mondott.

A további kapcsolatépítés akadályainak leküzdéséről azt mondta, örül annak, hogy magyar kollégája kedvezően fogadta a vízumkönnyítési kérésüket. A sajtótájékoztatón Orbán Viktor is célként jelölte meg, hogy a magyar állampolgárok vízum nélkül utazhassanak Törökországba, amely - Horvátország után - a második leglátogatottabb turisztikai célpont. A jövőben lépéseket tesznek azért, hogy üzletemberek, egyetemi hallgatók, művészek, sportolók és kutatók utazása egyszerűbb legyen a két ország



A török kormányfőt Orbán Viktor miniszterelnök fogadta, majd a megbeszélések követően a két kormányfő közös sajtótájékoztatót tartott

között - tette hozzá Recep Tayyip Erdoğan. Arról is beszélt, hogy az idegenforgalomnak is növekednie kell Magyarország és Törökország között. Magyarországról már jelenleg is sok turista érkezik Törökországba, de az ide utazó török turisták számát is növelni kellene - mondta. Hozzáfűzte, ehhez hozzájárulhat a magyarországi török történelmi műemlékek felújítása.

Hamarosan török kulturális intézet nyílik Budapesten. Az intézet helyszínét már kiválasztották, és rövidesen megkezdik a működését - közölte. Megjegyezte, érdeklődve várják a fejleményeket azzal kapcsolatban, hogy Magyarország is hasonló intézetet nyitna országukban. A magyar miniszterelnök a sajtótájékoztatón bejelentette: elfogadta a török kormányfő javaslatát, hogy felső szintű stratégiai tanácsot hozzanak létre a két ország közötti állandó kapcsolatot segítéseért, és elfogadta egy energiaügyi munkacsoport létrehozására vonatkozó javaslatot is.

Török tárgyalópartnerével

azt a célt határozta meg, hogy a két ország kereskedelmi forgalmát 2015-re a jelenlegi duplájára, azaz 5 milliárd dollárra emeljék. Mint mondta, „ez egy ambiciózus cél, kevés ország van, amellyel vállalkoznánk erre”.

Orbán Viktor mindezek mellett a Magyarországon szerzett diplomák gyorsabb törökországi elfogadását is megemlítette.

Közölte azt is: tudomásul vették, hogy Törökország szeretné, ha a Magyarországon fellelhető török kulturális emlékeket felújítanák, és méltóan megőriznék. Ígéretet tett arra, hogy minden ezzel kapcsolatos ügyet gyorsan végrehajtanak. A magyarországi török kulturális örökség megőrzéséről szándéknyilatkozatot is aláírtak.

Recep Tayyip Erdoğan és Orbán Viktor előadást tartott a magyar-török üzleti fórumon, majd a török kormányfőt délután fogadta Áder János köztársasági elnök a Sándor-palotában. Recep Tayyip Erdoğan később az Eötvös Lorán Tudományegyetemen tartott előadást a török külpolitikáról.



TÜRKİYE-MACARİSTAN İŞ FORUMU DÜZENLENDİ



Başbakan Erdoğan ve Başbakan Orbán, Budapeşte Marriott Otel'de düzenlenen Macaristan-Türkiye İş Forumu'na katıldılar.

Yaklaşık 500 Türk ve Macar işadamlarının iştirak ettiği toplantıda ilk konuşmayı ev sahibi Başbakan Orbán yaptı.

Orbán konuşmasında, "Türkler Allah'a şükredebilir, çünkü sizde komünizm yoktu. Komünizm özel sektörü tamamen öldürdü. 20 yıl önce sermayemiz yoktu, özel teşebbüsümüz yoktu. İşe sıfırdan başladık. İhracata ağırlık verdik" dedi.

Orbán, bu ziyaretin kendileri açısından çok özel olduğunu belirterek, "Türkiye Cumhuriyeti'nin Başbakanını çok nadir ağırlayabiliyoruz, bu bizim için büyük bir şeref ve onurdur. Son 10 senenin en güçlü Türk liderini şu an yanımızda görüyoruz. Bugünkü misafirimizin yaptığı büyük değişimleri çok az lider yapabilmıştır. Çok büyük bir saygıyla bakıyoruz bütün bu değişimlere, bunlar çok özel ve büyük kapsamlıdır" ifadesinde bulundu.

Türkiye'nin son yıllarda hızla geliştiğine işaret eden Orbán, bütün dünyadaki ekonomik krize rağmen Türkiye'nin başarısının kendileri için de umut verici

olduğunu söyledi. İki ülke arasında sürekli işbirliği bağı oluşturan üst düzey siyasi istişare konseyi ile ortak enerji çalışma grubunu kurmaya, dış ticaret hacmini de 2 katına çıkarmaya karar verdiklerini dile getiren Orbán, "2015'e kadar bu rakam 5 milyar dolara ulaşsın istiyoruz. Bu çok güzel bir rakam, herkesle yapmazdık bu tür anlaşmayı. Türklere güvendiğimiz kadar kendimize de güveniyoruz, beraber daha kolay ulaşırız bu hedefe" dedi.

Macaristan'ın Türkiye'nin AB üyeliğini desteklediğini belirten Orbán, "Sürecin donmasına rağmen sürekli destekliyoruz, destekleyeceğiz. Macaristan'daki Osmanlı döneminden kalma eserlerin korunması ve restore edilmesi konusunda da elinden gelen her türlü katkı sağlayacağız" diye konuştu.

Bu konuşmanın ardından kürsüye gelen Başbakan Recep Tayyip Erdoğan, Macaristan Başbakanı Viktor Orbán'ın konuşmasının kendisini tarihe götürdüğünü, nezaket dolu ifadelerinden büyük mutluluk duyduğunu aktaran Erdoğan, "İnanıyorum ki paylaşımın egemen olduğu bir dünyayı biz beraber, dayanışma içinde paylaşacağız. Artık ülkelerin tek başına yapacakları yok, birlikte yapacakları çok şey var" dedi. Erdoğan, "Biz Macaristan'ı her zaman yakın bir dostumuz olarak gördük, öyle tanıdık. Bizim ortak tarihimiz sadece son yüzyıllardan ibaret değil. Bilim adamlarının özellikle de dil üzerindeki çalışmaları Türkiye ile Macaristan arasındaki

akrabalığı, Hunlar üzerinden gelen aile birliğini net olarak ortaya koyuyor. Bu coğrafyanın diğer tüm halkları gibi Macar dostlarımızla da tam bir gönül birliği, kalp birliği içerisindeyiz" diye konuştu.

Macaristan ile Türkiye arasındaki ticari ilişkilerin yasal zeminin Cumhuriyetin ilk yılında, 1923 yılında imzalanan anlaşmaya kadar gittiğini hatırlatan Erdoğan, 1997 yılında imzalanan Serbest Ticaret Anlaşması ile bu zeminin daha da güçlendirildiğini aktardı.

Başbakan Erdoğan, "Bugün mutabık kaldık, anlaştık. Eğer azmedersek inanın 2015 yılı itibarıyla ticaret hacmimizi 5 milyar dolara yükseltebiliriz" dedi.

Erdoğan, "Biz 2002 yılında Hükümet görevini devraldığımızda ihracatımız 36 milyar dolardı. Fakat şu anda ihracatımız 152,5 milyar dolara ulaştı, 2012 sonu itibarıyla. Küresel finans krizine rağmen ihracatımız rekor seviyelerde artmaya devam ediyor. Sizlere burada Türkiye ihracatçısına ve Türkiye ürünlerine şahsen kefil olduğumu belirtmek isterim" dedi. Erdoğan, Macar işadamlarını Türkiye'ye gelerek, kaliteli Türk ürünlerini ve üretim kapasitesini keşfetmeye, işbirliği kurmaya çağırdı.

Erdoğan, bugün Avrupa'da Türk işadamlarına ait işletmelerin sayısının 140 bine ulaştığını, bu işletmelerin yaklaşık 640 bin kişiye istihdam sağladığını, yıllık cirolarının da 50 milyar Avro'yu aştığını vurguladı.

Erdoğan, "Türkiye'nin



Avrupa'ya katacağı, kazandıracacağı çok şey var. Avrupa içinde kimi liderler bunu görmese ya da görmek istemese de başta Macaristan olmak üzere dostlarımız, uzak görüşlü, vizyon sahibi liderler bunu görüyor ve Türkiye'ye her alanda önemli destek veriyorlar. Avrupa Birliği'nde değerli dostumun bizlere verdiği destek sebebiyle şahsım ve milletim adına kendilerine özellikle teşekkür ediyorum" ifadesinde bulundu.

Kültürel noktada özellikle Yunus Emre Türk Kültür Merkezi'nin burada kuruluyor olmasının önemli bir adım olduğuna işaret eden Başbakan Erdoğan, merkez için yeri kiraladıklarını ve kısa sürede hizmet vermeye başlayacaklarını dile getirdi.

Erdoğan, Macaristan'daki birçok tarihi eserin, başta Gül Baba Türbesi olmak üzere Zigetvár Cami gibi birçok eserin yenilenmesi ve restorasyonunun yapılmasının, vatandaşların Budapeşte'ye, Macaristan'a gelişini artıracığına inandığını söyledi.

Başbakan Erdoğan, Macaristan üniversitelerini bitiren gençlerin denkliğiyle ilgili sorunu döner dönmez ben de YÖK ile görüşmek suretiyle süratle çözmeye, halletmeye gayret edeceğim, dedi.

MEHMET BAŞARAN



SEBATA®

Női
BŐRCIPŐ

Man & Woman
LEATHER
SHOES

Férfi
BŐRCIPŐ

-20%

-20%

Exkluzív férfi és női cipők
1073 Budapest Erzsébet krt. 17.
Tel./Fax: 342-2957

Recep Tayyip Erdoğan a Magyar-Török Üzleti Fórumon



A Magyarország és Törökország közötti kiváló politikai alapokra és az egymás kultúráját tisztelőben tartó gondolkodásmódra lehet építeni a két ország közötti gazdasági együttműködést - mondta Orbán Viktor miniszterelnök a Magyar-Török Üzleti Fórumon Budapesten, miután megbeszélést folytatott Recep Tayyip Erdoğan török kormányfővel.

A Hotel Marriottban megrendezésre került Magyar-Török Üzleti Fórumot a Nemzeti Külgazdasági Hivatal szervezte.

Mivel a Miniszterelnök urat 100-120 fős üzleti delegáció is elkíserte, - melynek célja magyar üzleti kapcsolatok létesítése - a rendezvényen tájékoztatást kaphattak a résztvevők a török üzleti környezetről is. A török cégek a gazdaság több ágazatát: elektronika, ICT, autóipar, vegyipar, textilipar, építőipar, stb. képviselték.

Az esemény moderátora Spányik Péter, elnöki főtanácsadó volt, a Nemzeti Külgazdasági Hivatalból.

A regisztrációt követően beszédek és köszöntők hangzottak el a magyar és török részről megjelent gazdasági szakemberek, kamarai vezetők és gazdasági tanácsadók, hivatali

szervek munkatársaitól. A meghívottak közt volt többek mellett Dobos Erzsébet, elnök, Nemzeti Külgazdasági Hivatal (HITA) Hasan Sert, elnök, Iparosok és Üzletemberek Szövetsége (Tümsiad), Nail Olpak, elnök, Független Iparosok és Üzletemberek Szövetsége (Müsiad), Mustafa Cikrikcioglu, alelnök, Török Exportörök Tanácsa (TIM) Rév András, elnök, Magyar Kereskedelmi és Iparkamara Török - Magyar tagozat „Üzleti és befektetési környezet Magyarországon” Lakner Domonkos, osztályvezető, HITA Befektetési Főosztály „Üzleti és befektetési környezet Törökországban” Murat Alici, főosztályvezető -helyettes, Gazdasági Minisztérium.



A kávészünetet követően, Szijjártó Péter, a Miniszterelnökség külügyi és külgazdasági ügyekért felelős államtitkára köszöntötte az egybegyűlteket, majd a miniszterelnöki és miniszteri beszédek következtek.

"A török példa tanulsága Magyarország számára az, hogy minden országnak fel kell ismernie a saját helyzetét, a saját adottságát, és a "saját testére szabott gazdaságpolitikával kell szembenézni a kihívásokkal" - vélekedett a Orbán Viktor miniszterelnök.

Kiemelte: Törökországot elemezve látható, hogy az ország vezetői még a 2000-es évek elején kezdtek hozzá ahhoz a politikához, ami mára irigylésre méltóvá teszi a török gazdaságot, amely az európai trenddel ellentétben növekedni tud.

Sikeresnek nevezte magyarországi látogatását Recep Tayyip Erdoğan török miniszterelnök a magyar-török üzleti fórumon, véleménye szerint a találkozóhoz hozzájárulnak ahhoz, hogy a két ország kapcsolatai mind politikai, mind gazdasági területen magasabb szintre emelkedjenek.

Megemlítette azt is, hogy törökországi cégek mintegy 75 millió dollárt fektettek be Magyarországon, Törökországban pedig több mint 40 magyar cég működik, amelyeknek a befektetései elérik a 20 millió dollárt.

Úgy vélte ezek a számok jelentősen növelhetők az együttműködés szélesítésével. Az üzletember találkozó résztvevőinek nagy száma - 114 magyar üzletember, 34 Magyarországon élő török és 125 Törökországból érkezett üzletember - azt mutatja, hogy a felek készek a jövőbeni együttműködésre - emelte ki a török miniszterelnök, egyben remélte, hogy az együttműködés nagyon sikeres lesz. A mostani magas szintű találkozó megnyitja az utat ehhez - fűzte hozzá.

Az üzleti fórum nyelve török-magyar, melyhez a szervezők tolmácsolást biztosítottak.

Imrik Péter

A Magyar-Török Üzleti Fórumon Recep Tayyip Erdoğan török miniszterelnök és Orbán Viktor miniszterelnök



BAŞBAKAN ERDOĞAN ELTE ÜNİVERSİTESİ'NDE

Başbakan Erdoğan Macaristan ziyaretinin ikinci gününde Elte Üniversitesi'ndeki dış politika konulu bir konuşma yaptı. Büyükelçimiz Kemal Gür tarafından organize edilen ve çok başarılı geçen konferansta salonun tamamen dolması nedeniyle Başbakan'ın konuşmasını dinlemek isteyen yaklaşık 300 kişi dışarıda kaldı.

Başbakan Erdoğan'ın üniversitedeki konuşmasına Macaristan'da bulunan diplomatik temsilciler de ilgi gösterdi. İsrail, Yunanistan gibi ülkeler Erdoğan'ı Büyükelçi düzeyinde izledi. İsrail'in Budapeşte Büyükelçisi İlan Mor, gazetecilere yaptığı açıklamada, "Biz Türkiye ile düşman değiliz. Diplomatik ilişkilerimiz devam ediyor. Geçmişte çok güzel günlerimiz oldu. Türk halkına saygı duyuyoruz. Başbakan'ın ne söyleyeceğini merak ettiğim için geldim" dedi.

Konferansta Avrupa Birliği ülkeleri ve liderlerine eleştirilerini sürdüren Erdoğan "Türk dış politikası ve küresel barışı anlamak" başlıklı konuşmasında özetle şu mesajları verdi: Erdoğan, "Macaristan'ın ülkemizin AB üyelik sürecine verdiği desteğin çok değerli olduğunu vurgulamak istiyorum. Ancak Macaristan'ın gösterdiği yapıcı yaklaşımı AB'nin geneli için söylemek mümkün değildir. Zira 2005 yılında başlayan müzakere sürecindeki tikanıklık bazı üyelerin karşımıza çıkardığı siyasi engeller nedeniyle hâlâ devam ediyor" dedi. Başbakan, "Türkiye'nin AB'ye müracaatı 1959 yılındadır. Resmi müracaat 1963'tür. Yani 50 yıl



Başbakan Erdoğan Macaristan ziyaretinin ikinci gününde Elte Üniversitesi'ndeki dış politika konulu bir konuşma yaptı. Büyükelçimiz Kemal Gür tarafından organize edilen ve çok başarılı geçen konferansta salonun tamamen dolması nedeniyle Başbakan'ın konuşmasını dinlemek isteyen yaklaşık 300 kişi dışarıda kaldı



geçmiş üzerinden. AB üyelerinin hiçbirine böyle bir uygulama gösterilmemiştir. Sadece Türkiye'ye yönelik böyle bir yaklaşım tarzı vardır. Şu anda AB üyesi ülkelerin birçoğu var ki Türkiye'nin ne ekonomik durumuyla ne de hak ve özgürlükler noktasındaki durumuyla mukayese edilemeyecek kadar geridedir" diye konuştu.

Erdoğan, AB müktesebatına uygunluk noktasında yakından uzaktan alakası yoktur. İdeolojik yaklaşımlarla bunlar AB'ye alınmıştır. Bunlardan biri Güney Kıbrıs'tır. Bir defa Güney Kıbrıs devlet değil, bir yönetimdir. Zira BM'nin şu anda güvenlik güçlerinin olduğu bir adada bunu nasıl oluyor da siz Kıbrıs olarak takdim ediyorsunuz. Kıbrıs

diye bir ülke yok. Güney Kıbrıs Rum Yönetimi var. Yeşil hattın kuzeyinde de Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti var. Ve İslam İşbirliği Teşkilatı'nda bunun yeni adı Kıbrıs Türk Devletidir" dedi.

Başbakan Recep Tayyip Erdoğan, "Güney Kıbrıs Annan Planı'nı reddetti. Ama ödüllendirilip AB üyesi yapıldı. Şimdi soruyorum bu nasıl bir ahde vefadır. Bu ideolojik bir yaklaşım değildir de nedir. Böyle bir AB sağlıklı olabilir mi? Sayın Schröder'in ilginç bir tespiti var. 'Türk'lere ahlaksızlık yapıldı' diyor. Merkel'in aynı şekilde açıklaması var. Ama onu söylediğine pişmandır. Diyor ki Güney Kıbrıs'ı almakla biz yanlış yaptık. Ama aldılar. Şimdi de bedel ödüyorlar. Hristofyas ne dedi? 'iflas ettik' dedi. Böyle bir şeyden başka ne bekleyebilirsin ki? Devamlı destek vermek suretiyle bunları ayakta mı tutacaksınız" açıklamasında bulundu.

Başbakan Erdoğan sözlerin sonunda ise, "Türkiye'nin üyeliği ırkçılığa karşı bir panzehir olur. Hoşgörü zeminini güçlendirir. AB liderlerinin popülist tutumu süreci tıkadı.

2. Dünya savaşı sonrası dönemde yaşanan çatışma ve savaşların tedrici bir düşüş yaşandığını görmemiz lazım. Çatışmaların içeriği de değişmiş. Devletlerarası olmaktan ziyade etnik dini mezhepsel nedenlerle devletler içi gruplar arası çatışmalara dönüşmüştür. Bu çatışmalar kaçınılmaz değil önlenbilir ve sona erdirilebilir" diye konuştu.

MEHMET BAŞARAN



A török miniszterelnök tartott előadást az ELTE-n



„A török külpolitika és a globális béke” címmel tartott előadást Recep Tayyip Erdoğan török kormányfő az ELTE Bölcsészettudományi Karán

„Arra a népre, amelyik túl tud lépni történelmi sérelmeken, fényes jövő vár. A törököknek és magyaroknak ez sikerült” – többek között erről beszélt Recep Tayyip Erdoğan török kormányfő az ELTE BTK dísztermében tartott kedd délutáni előadásán. A politikus kedden érkezett Magyarországra, közép-európai körútja következő állomásaként. Az elmúlt napokban Erdoğan Csehországban és Szlovákiában tett látogatást, előbbi útja során Petr Necas arról biztosította, hogy Csehország támogatja Törökország uniós csatlakozását. Magyarországon Erdoğan Orbán Viktorral együtt kulturális együttműködési programot írt alá, török-magyar üzleti fórumon vett részt, látogatása utolsó állomásán pedig az

ELTE-n tartott beszédet.

A magas szintű egyetemi látogatást megelőzően a hazánkba látogató kormányfő napirendjén szerepel a gazdasági együttműködés szorosabbra fűzése, és új területek bevonása a gazdasági együttműködésre, elsősorban az ipari, a mezőgazdasági és közlekedési együttműködés területén. Az elmúlt tíz évben négyszerezére nőtt a Magyarország és Törökország közötti áruforgalom, 2011-ben majdnem elérte a 2,5 milliárd dollárt. A Törökországhoz fűződő jó kapcsolat kiemelt jelentőségű Magyarországra számára.

„A török és magyar nyelv kapcsolatáról hosszú idő óta tartanak viták, egyes nyelvészek szerint a török és magyar nyelv közös töről fakad, egyes alapszavaink is megegyeznek” – kezdte beszédét Erdoğan, példaként említve az „oroszlán, anya, alma és tér” szavakat, amelyek szerint mind a „közös történelemről árulkodnak.”

A politikus ezután hosszasan sorolta a török-magyar történelmi kapcsolatokat, kitérve Rákóczi és Kossuth törökországi emigrációjára, Gul baba türbéjére és a szigetvári emlékhelyekre – ezek rendbe hozása lesz többek között a ma felállított kulturális együttműködési bizottság feladata is. Kiemelte, hogy a török EU-csatlakozás ügyében Magyarország mindig a törökök oldalán foglalt állást, egyúttal szövé tette, hogy a törökök által vitatott státuszú Cipruson magyar békefenntartók is szolgálnak.

Rövid történelmi és nyelvi kitérő után hosszan beszélt több vitatott kérdésről, mint a szíriai menekültek helyzete, a ciprusi konfliktus és a török EU-csatlakozás ügye: utóbbi kérdésben szerinte az EU tagállamai – Magyarország kivételével – igazságtalanul bántak Törökországgal, ezért ha tovább húzódnak a csatlakozási tárgyalások, Törökország egy másik irányba indul majd el.

Erdogan kitért a szíriai helyzetre is: az Aszad-rezsimet „törvénytelennek” nevezte, akik több mint „60 ezer ember haláláért és egymillió ember elvándorlásáért felelősek”. Kijelen-



tette, Törökország továbbra is befogad minden szíriai menekültet, hasonlóként egy Abdul Medzsíd szultántól származó szófordulatot idézett, aki a Kossuth kiadását kérő osztrák követnek azt mondta, „inkább odaadom a koronámat, a trónszékemet, de a hazámba menekülteket nem adom.”

Az elmúlt években számos magas rangú delegációt fogadott az ELTE Bölcsészettudományi Kara, többek között az észt köztársasági elnököt, a macedón köztársasági elnököt, a kínai miniszterelnököt, az albán miniszterelnököt, a mongol miniszterelnököt, a laoszi miniszterelnök-helyettest, a az indiai kereskedelmi minisztert és a török parlament elnökét.

A jelenlegi látogatással folytatódik a magas szintű diplomáciai látogatások hagyománya az ELTE BTK Karán.





AVA Hungary

2051 Biatorbágy, Verebély László utca 2. sz.

Telefon: 06 23 804 329, 06 23 804 330

e-mail: ava@ava-hungary.com



KARET'DEN 100 MİLYON AVROLUK DEV HEDEF



2010 yılında Budapeşte'de kurulan Karet Hun LTD, 5 yıl içinde 100 milyon avroluk Türk sermayesinin Macar çiftçisiyle buluşması için hedef belirledi.

Türkiye'de büyük baş hayvan pazarının yanı sıra, kırmızı et piyasasında da dev firmalar arasında yerini alan Karet'in ortaklarından Türk işadamı Aytun Cet, Köprü Dergisi muhabiri Savaş Tözün'e şirketlerinin hedef-

leriyle ilgili açıklamalarda bulundu.

2010 yılında Budapeşte'de oluşturdukları şirketleriyle Macaristan'dan Türkiye'ye on binlerce adet büyük baş hayvan gönderdiklerini söyleyen Aytun Cet, "60 ülkeyi gezdim ancak Macar toprakları kadar verimli toprak görmedim. Macaristan toprakları küçük ama çok verimli. Türkiye Tarım Bakanlığı şemsiyesi altında önümüzdeki 5 yıl içinde 100 milyon avroluk yatırımı Macar çiftçisiyle buluşturmak için bir atılım programı başlattık" diye konuştu.

Türkiye Tarım Bakanlığı'nın belirlemiş olduğu, teknik, sağlık ve hukuki şartnamelikler çerçevesinde Türk halkına sağlıklı, kaliteli ve ucuz dana eti yedirmek istediklerini belirten Cet, 2012 yılında Macaristan'da canlı



hayvan eti fiyatının 3 misline yükseldiğini söyledi. Cet, 2010 yılında Macaristan'da canlı kırmızı etin kilosunun hayvanın cinsine göre 0,8 ila 1,4 avro civarında olduğunu, ancak Türkiye'nin canlı hayvan ithalatına izin vermesinin ardından aynı etlerin fiyatının 3,10-3,40 avroları gördüğünü kaydetti.

Macaristan'da büyük baş hayvan yetiştiricilerinin Holştayn, Limuzin, Şarole ve Simental cinsi danalara

yetiştirdiğini açıklayan Türk işadamı Cet, Türkiye'nin büyük baş hayvan ihtiyacını Macaristan'ın tek başına karşılayabileceğini, bu yıl içinde şirketleri Karet Hun LTD'nin bu ülkede büyük bir üretim çiftliği kuracağını kaydetti.

Kuracakları çiftliğin başkent Budapeşte'nin yakınında olması için özen gösterdiklerini belirten Aytun Cet, yatırımı bir an önce gerçekleştirmek için gayret ettiklerini ifade etti. **Savaş Tözün**

Török cég 100 millió Magyarországi befektetésre

A török Karet cég 100 millió eurós befektetésre készül a magyar mezőgazdasági szektorban. A 2010-ben létrehozott Karet Hungária Kft. 5 éven belül tervezi ezt a jelentős mennyiségű török tőkét Magyarországra hozni.

A Törökországban élő marhatenyésztő, és e mellett a vörös hússok piacán piacvezető cég tulajdonosa, a Karet cég társtulajdonosa Aytun Cet a Híd Maga-

zin tudósítójának, Savaş Tözünnek elmondta cégének igen komoly céljai vannak Magyarországon. Megemlítette, hogy a 2010-ben létrehozott cég a török Mezőgazdasági Minisztérium engedélyével már eddig is több mint tízezer szarvasmarhát importált Törökországból.

A török hivatalok muszáki, állategészségügyi, és jogi feltételeknek mindenben megfelelő jó minőségű mar-

hahúst kívánnak forgalmazni. Az üzletember elmondta, nagyon sok országból megfordult már, de ilyen gazdag, termékeny földet sehol nem találta mint Magyarországon. Így az itt hizlalt, nevelkedett állatok kiváló minőségűek.

A céljuk, hogy a Török Mezőgazdasági Minisztérium támogatásával 100 millió euró török tőke találkozzon a magyar mezőgazdasággal.

2010-óta a marhahús ára Magyarországon a háromszorosára emelkedett, a korábbi, fajtától függően 0,8-1,4 euróról 3,10-3,40 euróra. Magyarországon a tenyésztők Holstein, Limuzin, Charolais, Simentáli fajtaikat tenyésztik. Törökország szükségleteit Magyarországról szeretnék kielégíteni, ezért tervezik 2013-ban egy komoly tenyészet létrehozását a főváros környékén.



Renaissance Restaurant = Visegrád

Macaristan'ın tek gerçek Rönesans stili Restoranı

Türkçe m?n?ü

Orta Çağ'a ait kral ve kraliçe kost?mleri, yemeklerin ??mleklerle çağ'a ait kost?mlerle garsonlar tarafından sunumu

Tuna Nehri panoramasını seyrettiren teras ve lant m?ziğı

?zel organizasyonlar, aile toplantıları, s?vari şövalyelerinin g?sterileri, gala geceleri

Visegrád, F? út 11.

Tel.: 26/398 081, Fax.: 26/397 820

e-mail: info@renvisegrad.hu



THY, MACARISTAN'DA ÖDÜL ALMAYA DOYMUYOR



THY'nin Macaristan Genel Müdürü Levend Arisoy, Parlamento Başkanı Cemil Çiçek ve Başbakan Recep Tayyip Erdoğan ile, diğer fotoğrafta ise kazanılan ödül ile görülüyor. Ortadaki fotoğrafta, Başbakan Erdoğan Macaristan ziyaretinin ardından uçağa binerken Levend Arisoy'a başarılarından dolayı tebrik ve teşekkür etti

Macaristan'da her sene gerçekleştirilen 'Macaristan Havacılık Ödülleri'nde, Türk Hava Yolları (THY) ödüle layık görüldü.

Macaristan'da havacılık sektörünün Oscar'ı olarak da adlandırılan organizasyona bu yıl havacılık, turizm ve siyaset dünyasından tanınmış ve seçkin 500 konuk katıldı.

Macaristan'ın başkenti Budapeşte'deki Ferenc Liszt

Havalimanı Terminal 1 Balo Salonu'nda Şubat ayı başında düzenlenen ödül töreninde THY, yılın en iyi "Pazarlama Ödülü"ne layık görüldü. THY Macaristan Genel Müdürü Levend Arisoy, ödülü dünyanın önde gelen havayolları yöneticilerinin önünde Budapeşte Havalimanı CEO'su Joost Lammers'in elinden aldı. Ödülü aldıktan sonra Köprü Dergisi Genel Yayın Yönetmeni Mehmet

Başaran'a açıklamalarda bulunan Arisoy, son 5 senede Macaristan'da 4 ödül kazandıklarını, THY'nin bu sene bu ülkede en iyi pazarlama yapan havayolu şirketi olduğunu söyledi.

Arisoy, "Ulusal bayrak taşıyıcı havayolumuz THY, aldığı bu ödülle Türk insanının haklı gururu oldu. Bu ödülü şu anda Macaristan'da almış olabiliriz, ancak inanırım ki dünyanın birçok yerinde

arkadaşlarım da aynı ödülleri almakta" diye konuştu.

Arisoy, kazandıkları ödülün genel müdürlük, operasyon, üst yönetim, ikram, kabin, yurtiçi-yurtdışı dahil olmak üzere tüm çalışanların takım olmasının, ortak aklın, ortak çabanın bir ürünü olduğunu, iştirakleri ile birlikte 25 bin personeli bulunan tüm Türk Hava Yolları ailesi adına çok mutlu olduğunu ifade etti. **Levent Başaran**

Ismét kitüntetés kapott a Török Légitársaság

Minden évben Magyarországon átadásra kerül a légi szektor "Oscar"-jakét emlegetett "Best Marketing Award". A legjobb marketing díját az idén a Török Légitársaság budapesti Irodájának igazgatója, Levend Arisoy vehette át. A díj átadására a Liszt Ferenc Repülőtér I.

termináljának báltermében került sor a világ legnagyobb légitársaságának vezetői jelenlétében. A rendezvényen a légi szektor szereplőin kívül neves turisztikai, idegenforgalmi cégek vezetői, színházi és filmes hírességek is megjelentek.

A díjat a Budapest Air-

port vezetőjének kezéből, Joost Lammerstöl vehette át Levend Arisoy.

A díj átadása után a Török Légitársaság budapesti igazgatója a Híd Magazin főszerkesztőjének, Mehmet Basarannak nyilatkozva megjegyezte, hogy az utóbbi öt évben 4 alkalommal díjazták a Török

Légitársaságot különféle nemzetközi fórumokon. Ezek az elismerések, azonban nem csak a légitársaság 25 ezer diolgozójának szólnak, hanem a török embereknek, akik így még büszkébbek lehetnek a saját nemzeti légitársaságuk sikeire.

Imrik Péter



İŞADAMI ADNAN POLAT MACARİSTAN'DA



Galatasaray'ın eski başkanlarından Adnan Polat, Başbakan Recep Tayyip Erdoğan'ın Macaristan ziyareti ile ilgili olarak, "Macarlar Başbakan Erdoğan'a hayran kaldı" açıklamasında bulundu.

1992 yılından bu yana Macaristan'da yatırımlarının bulunduğunu belirten Adnan Polat, Köprü Dergisi Genel Yayın Yönetmeni Mehmet Başaran'a açıklamalarda bulundu. Polat, Başbakan Erdoğan'ın 125 Türk işadamıyla birlikte Macaristan'a yaptığı ziyaretin Macaristan'ın gündemine oturduğunu kaydetti. Macaristan Başbakanı Viktor Orbán'ın yakın arkadaşı olduğunu söyleyen Polat, her iki başbakanın da birer futbol adamı olduğunu, bu nedenle çok iyi anlaştıklarını, ziyarette yapı-

lan anlaşmaların Türkiye ve Macaristan adına ekonomik olarak büyük katkı sağlayacağını kaydetti. Türkiye'nin Macaristan Büyükelçisi Kemal Gür'ün de ziyaretin başarılı geçmesinde büyük emeğinin geçtiğini açıklayan Polat, ziyaretin başka bir getirisinin de vize konusunda olacağını, zira Macaristan'ın Türklere karşı vize kolaylayacağı sağlayacağını beklediğini söyledi.

"MACARLAR BAŞBAKAN ERDOĞAN'A HAYRAN"

Polat, "Bu ziyarette Macaristan Başbakanı Viktor Orbán ve Sayın Recep Tayyip Erdoğan ile yüz yüze görüştüm. Her iki başbakan da iki ülke arasındaki ticaret hacminin 5 milyar dolara çıkması için hedef koydu. Macarlar'ın Erdoğan'a olan hayranlığı bence bu seyahate damgasını vurdu. O kadar ki, Başbakan Erdoğan dün gerçekleştirilen iş forumunda konuşurken Macar Başbakanı Orbán kendisini ayakta alkışladı. Bugün ise tüm Macar medyası Erdoğan'ı ve Türkiye'nin başarısını konuşuyor. Dolayısıyla bu ziyarete Sayın Erdoğan dam-

gasını vurdu" diye konuştu.

Macaristan'da yeni yatırım imkanlarını da araştırdıklarını açıklayan Polat, Türk işadamlarının Macaristan'ı tüm Avrupa'ya açılan lojistik bir merkez gibi görebileceklerini, hatta Macaristan'ın

Türkiye'nin stratejik ortağı olabileceğini belirtti. Macaristan'da 2000 yılından bu yana faaliyet gösteren Türk-Macar Ticaret Odası'nın Türk işadamlarını ve yatırımcıları yönlendirdiğini kaydeden Polat, oda başkanı aynı zamanda DTİK Avrupa Komisyonu Üyesi olan Suat Gökhan Karakuş'un bu konuda çok başarılı olduğunu, Budapeşte Türkiye Büyükelçiliği ile koordineli bir şekilde çalıştıklarını ifade etti. Polat, Türkler'le akraba olan Macarlar'ın Erdoğan'ın ziyaretinin ardından çok daha iyi kenetleneceğini, dolayısıyla bu ziyaretin meyvelerinin en kısa sürede toplanacağını ümit ettiğini belirtti. **BAŞARAN**



Adnan Polat török üzletember Magyarországon

Törökország egyik leg-híresebb üzletemberé, a Galatasaray labdarúgó klub volt elnöke, Adnan Polat úr, a török miniszterelnököt elkísérő üzleti delegációval érkezett Budapestre.

Polat úr a Magyarországon befektető török cégek egyik legnagyobbikának tulajdonosa. Közeli barátságban van a török és magyar miniszterelnökökkel, akikkel, a budapesti látogatás alkalmával külön-külön, és együttesen is megbeszéléseket folytatott a magyarországi befektetési lehetőségekről.

Adnan Polat úr Magyarországra jövetelével kapcsolatban nyilatkozott a Híd Magazin főszerkesztőjének,



Mehmet Başarannak, megemlítve, hogy cégük, az EGESERAMIK az elsők között, 1992 óta van jelen a magyar piacon. Nagy öröme szolgált, hogy el tudta kísérni a török miniszterelnököt, és részese lehetett az itt folyó megbeszéléseknek.

A találkozón létrejött megállapodások, szerződések által szorosabbá válnak

a kulturális, sport, gazdasági kapcsolatok.

A török miniszterelnök magyarországi látogatásával kapcsolatban külön szeretné kiemelni Törökország Budapestre akkreditált nagykövetének, Kemal Gür úrnak a tevékenységét, ami nagyban hozzájárult a miniszterelnök útjának és a kíséretében lévő üzletembe-

rek tárgyalásainak sikereihez.

A látogatás másik pozitívuma: ezt követően a magyar hatóságok sokkal könnyebben adnak vízumot az ide látogató turistáknak, üzletembereknek, ami a kétoldalú gazdasági kapcsolatokat is tovább erősítheti. Polat úr elmondta, ezen a látogatáson észre vette, hogy a magyar kormány, a politikusok, és a média szemében is milyen nagy tekintélye van a török miniszterelnöknek. Polat úr végül azt is megemlítette, Magyarország a török üzletemberek rövid, közép, és hosszú távú stratégiai partnere valamint a régió logisztikai központja lehetne. **I.P.**

TİCARET ODASI'NDAN BAKAN AKDAĞ'A PLAKET

Ocak ayında resmi temaslarda bulunmak üzere Budapeşte'ye gelen Sağlık Bakanı Prof. Dr. Recep Akdağ, Macar muhataplarıyla yaptığı bir dizi görüşmelerin ardından, Macaristan Başbakanı Viktor Orbán tarafından kabul edildi. Macaristan Parlamentosu'nda gerçekleşen görüşmeye Türkiye'nin Macaristan Büyükelçisi Kemal Gür de iştirak etti.

Yaklaşık bir saat süren görüşmede, Macar Başbakan Viktor Orbán, Türkiye'nin yükselişini takip ettiklerini, Türkiye ile ekonomik işbirliği yapmak istediklerini söyledi.

Görüşmelerin ardından konakladığı Budapeşte LeMeridienne Otel'i'ne gelen Sağlık Bakanı Prof. Dr. Recep Akdağ, Türk-Macar Ticaret Odası Yönetim Kurulu Üyeleri ile bir araya geldi. Gayet sıcak bir ortamda oda yöneticileriyle görüşen Bakan Akdağ, Macar muhataplarıyla yaptıkları toplantılar ve anlaşmalarla ilgili bilgileri Türk işadamlarına anlattı. Bakan Akdağ daha sonra Türk işadamlarının sorunlarını dinlerken, iki ülke arasındaki ticaret hacminin



Türk-Macar Ticaret Odası Türkiye Eşbaşkanı Alpaslan Kaya, Bakan Akdağ'a plaket verirken

yükseltilebilmesi için oda yöneticilerine tavsiyelerde bulunarak atılması gereken adımları anlattı.

Macaristan Türk-Macar Ticaret Odası ve aynı zamanda DTİK Avrupa Komisyonu Üyesi olan Suat Karakuş, odanın Türkiye Eşbaşkanı Alpaslan Kaya, ve yönetim kurulu üyeleri, Bakan Akdağ'a dünyaca ünlü Macar Herend markası el yapımı bir porselen tabak hediye ederek

hatıra fotoğrafı çektiler.

Bakan Akdağ, Macaristan Türk-Macar Ticaret Odası'nın kendisine gösterdiği yakın alakadan dolayı teşekkür etti.

Büyükelçi Kemal Gür ise Bakan Akdağ'a ticaret odasının faaliyetlerinden çok memnun olduğunu, bu kurumun Büyükelçiliklerine her konuda yardımcı olduğunu ifade etti.

Köprü Dergisi'ne konuşan Bakan Akdağ, Macaristan'a ikinci kez geldiğini, ancak burada Türklerin dost, hatta kardeş olarak görüldüğünü belirtti. Bakan Akdağ, Macaristan'da önemli görüşmelerde bulunduğunu, bu görüşmelerin iki ülke arasındaki ticaret hacminin yükselmesine neden olacağını ümit ettiğini kaydederek, "Başbakan Erdoğan 5 Şubat'ta Macaristan'a resmi ziyarette bulunacak. Dost ve kardeş ülke Macaristan'la başta ekonomik ilişkiler olmak üzere tüm alandaki ilişkilerin artırılması için gayret edilecek. Bu ziyaretimde Orta Avrupa'nın Türkiye açısından ne kadar değerli olduğunu bir kez daha anladım" diye konuştu.

Kereskedelmi Kamara emlékplakettet adott a török miniszternek

Prof. Dr. Recep Akdağ a Török köztársaság egészségügyi miniszterre Budapestén járt Szijjártó Péter a magyar-török gazdasági vegyes bizottság magyar társelnökének meghívására.

Magyarországi tartózkodása idején találkozott Orbán Viktor miniszterelnökkel is, ahol a megbeszélésen érintették a két ország gazdasági kapcsolatát. A közel egy óráos megbeszélést követően a magyar miniszterelnök megemlítette, hogy nagy figyelemmel kíséri a török fejlődést.

Ezt követően a török miniszter a Meridian szalóban találkozott a a Török-Magyar Kereskedelmi kamara vezetésével.

Prof. Dr. Recep Akdağ tájékoztatta a kamara vezető-



ségét a Budapestén folytatott megbeszéléseiről, és egyúttal meghallgatta a kamara beszámolóját azokról a gondokról, problémákról, melyek kiküszöbölése még jobban felgyorsíthatná a gazdasági együttműködési folyamatokat a két ország között.

A megbeszélések végzetével a Török Magyar Kereskedelmi Kamara elnöke, az EGESERAMIK igazgatója, Suat Karakus, valamint a Kamara törökországi társ-

elnöke Alpaslan Kaya a világhírű Herendi Porcelánmanufaktúrában készült órát ajándékoztak a török egészségügyi miniszternek.

Prof. Dr. Recep Akdağ megköszönte a kamara vezetésének a tájékoztatást, valamint azt a segítséget, amit a Kamara megalakulása óta nyújtott a török üzletbereknek, akik Magyarországon fektetnek be üzleti céllal.

Az eseményen részt vett Kemal Gür, Törökország

budapesti nagykövete is, aki szintén méltatta a Török Magyar Kereskedelmi Kamara tevékenységét. Kiemelte, hogy nagyon sok segítségét kap a követség a Kamara vezetésétől, nem csak gazdasági téren, hanem a kulturális események szervezésében támogatásában, szponzorálásában is jelentősen kiveszi a részét Kamara. Segítségükkel is közelebb kerülhet a két ország, bővíhetnek a kapcsolatok, és nem csak a török befektetők ismerhetik meg a Magyarországi lehetőségeket, de a Kamara segítségével a magyar vállalatok is jelentős mennyiségű információt kaphatnak a törökországi befektetői környezetről, jogi szabályozásokról, és gazdasági lehetőségekről.

Imrik Péter

TELJES KÖRŰ MEGOLDÁS!

PROFESSZIONÁLIS KONYHATECHNOLÓGIA -A TERVEZÉSTŐL A KIVITELEZÉSIG!

attase

ATTASE HUNGARY KFT.

2012. Aurum Hotel**** Hajdúszoboszló, konyha
2012. Trafiq Night Club, Budapest, konyha
2012. OTP Székház, Budapest, Mosogató gép és tálaló pult rendszer
2012. Cafe Vian, Budapest, Hercegprímás u., konyha
2012. Eltec Kft., Üzemi konyha
2012. Török Étterem, Budapest, Liszt Ferenc tér, konyha és tálaló pult rendszer
2012. Diet ABC, Budapest, Cukrászda
2012. Altáró Kft., Malomkert Étterem, Tokodaltáró, Komplet konyha felszerelés
2012. Általános iskola, Tét, Komplet konyha felszerelés
2012. Antalya Kebab, Török Étterem, Budapest, tálalópult rendszer
2012. Pizza King, Budapest, Központi konyha
2011. Magyar Államkincstár, Budapest, konyha
2011. Vince Ételbár, Fény u-i Piac, konyha és tálalópult rendszer
2011. Óvoda, Ausztria, Bécs, Komplet konyha felszerelés
2011. Skycourt Liszt Ferenc Reptér
2010. Mevlana Kebab Corvin Sény
2010. Jabil Circuit Magyarország
2010. BRFK VII. kerület, Dózsa György úti konyha
2009. T.G.I. Fridays II.
2009. T.G.I. Fridays I.
2009. Győr, Öveges Kálmán Gyakorló Iskola *(melegítő konyha)*
2009. Győr, Apáczai Csere János Kar Tankonyha
2009. IL PATIO II.
2009. IL PATIO I.
2008. Vendéglátó Szakiskola Gyakorló Konyha
2008. Baja
2008. Tisza Projekt
(A projekt az EU és a Magyar Köztársaság Kormányának támogatásával, a Nemzeti Fejlesztési Terv keretében valósult meg.)
2008. Fogytékosok Otthona, Komadi
2007. Hajdúböszörmény Általános Iskola
2007. Téglás, Budapest
2007. Népstadion Konyha, Budapest
2007. Népstadion Hűtőkamra, Budapest
2007. Gyros Király Gyorsétterem, Budapest
2007. Gyorsétterem, Csömör
2007. Club Bermuda Gyorsétterem, Budapest
2006. Ramada Szálloda, Balatonalmádi
2006. Magistern Szálloda, Siófok
2006. Lehel téri piac, Budapest *(lisztmentes pékáruk)*
2006. Kollégiumi Étterem, Budapest
2006. Juventus Szálloda, Balatonföldvár
2006. Gloria Jeans Kávézó, Mammut, Budapest
2006. Balmazújváros Vendégház, Budapest
2005. Karaván Török Büfé, Budapest

REFERENCIA



www.attase.hu, www.gastroattase.hu

SAĞLIK BAKANI RECEP AKDAĞ MACARİSTAN'DA



Devlet Sekreteri Péter Szijjártó HITA binasında konuşma yaparken

Sağlık Bakanı Prof. Dr. Recep Akdağ ve beraberindeki heyet, resmi temaslarda bulunmak üzere Macaristan'a geldi.

Bakan Akdağ, Budapeşte'de Sağlıkta Sorumlu Devlet Bakanı Miklós Szócska ile bir araya geldi.

Türkiye-Macaristan Karma Ekonomik Komisyonu 2. Dönem Toplantısı için Budapeşte'ye gelen Akdağ ile Szócska görüşmenin ardından iki ülke arasında sağlık işbirliği anlaşmasını imzaladı.

İmzalanan anlaşmanın ardından, Sağlık Bakanı Recep Akdağ, Macar tarafından ise Macaristan Dış İlişkiler ve Dış Ekonomik

İlişkilerden sorumlu Devlet Sekreteri Péter Szijjártó'nun eş başkanlıklarında, Türk-Macar Karma Ekonomik Komisyon (KEK) 2. Dönem Toplantısına geçildi.

Başkent Budapeşte'deki HITA binasında düzenlenen toplantıya, Türkiye'nin Macaristan Büyükelçisi Sayın Kemal Gür, Macaristan'ın Türkiye Büyükelçisi Sayın János Hóvári, İstanbul Başkonsolosu Gábor Kiss, DEİK Türk-Macar İşkonseyi Başkanı İsmet Güral, Türk-Macar Ticaret Odası Başkanı aynı zamanda DTİK Avrupa Bölge Komitesi Üyesi Suat Karakuş, THY Macaristan Genel Müdürü Levent Arısoy, Çelebi Macaristan Genel Müdürü Osman Yılmaz olmak üzere yaklaşık 150 Türk ve Macar işadamı iştirak etti.

Türk ve Macar yatırımcılara hitap eden Péter Szijjártó, Macaristan ve Tür-

kiye arasındaki yıllık yaklaşık 2,5 milyar dolar olan ticari hacmin çok az olduğunu, bu rakamın kısa süre içinde 5 milyar dolara yükselmesi için ellerinden geleni yapmak için çaba göstereceklerini söyledi. Macar Szijjártó, "Geçtiğimiz yıl 41 Macar şirketi Türkiye'de yatırım yaptı. Macaristan'da da Çelebi, Ege Seramik ve İhlas Holding gibi büyük Türk şirketlerinin yatırımı bulunuyor. Çok daha fazla Türk şirketini Macaristan'a yatırım yapmaya davet ediyorum" diye konuştu.

Sağlık Bakanı Recep Akdağ ise, iki ülke arasında başta enerji ve bilişim konularında ortak yatırımlar yapılabileceğini, yıllık 2,5 milyar dolarlık ticaret hacminin çok az olduğunu belirtti.

Akdağ toplantıya katılanlara yönelik, "Türkçe de bir atasözü vardır, şeker var, un var, yağ var, öyleyse neden helva yapmıyoruz. Helvanın



Sağlık Bakanı Recep Akdağ konuşma yaparken görülüyor

yapılabilmesi için biz hükümet olarak ocağı yakmaya hazırız" diye konuştu.

Toplantının ardından Köprü Dergisi Genel Yayın Yönetmeni Mehmet Başaran'a açıklamalarda bulunan Sağlık Bakanı Recep Akdağ, Macaristan'ın AB konusunda Türkiye'ye verdiği tam destekten dolayı hükümetleri ve Türk halkı adına çok teşekkür ettiğini söyledi.

Akdağ, Macaristan'a yaptığı bu ziyaretin ardından iki ülke arasındaki ticaret hacminin yükselmesini ümit ettiğini, önümüzdeki dönemlerde ticaret hacminin 5 milyar dolara çıkması için çaba harcayacaklarını ifade etti.

MEHMET BAŞARAN



Sağlık Bakanı Prof. Dr. Recep Akdağ, Sağlıkta Sorumlu Devlet Bakanı Miklós Szócska ile anlaşma imzaladı



Macaristan'ın Türkiye Büyükelçisi Sayın János Hóvári, İstanbul Başkonsolosu Gábor Kiss de toplantıya katıldılar



Erősödik a gazdasági és az egészségügyi együttműködés Törökországgal



Budapestre látogatott a török delegáció, Recep Akdag török egészségügyi miniszter vezetésével

Tovább erősödik a gazdasági és az egészségügyi együttműködés Törökországgal. Ennek az együttműködésnek a keretében látogatott Budapestre a török delegáció, Recep Akdag török egészségügyi miniszter vezetésével. januárban, Szijjártó Péter a magyar-török gazdasági vegyesbizottság magyar társelnökének meghívására.

A megbeszéléseken a két ország közötti energetikai, ipari és egészségügyi együttműködés erősítéséről állapodtak meg.

Megegyeztek abban is, hogy Magyarország és Törökország megvizsgálja a légiközlekedésben jelenleg nyitott kérdéseket, valamint a két ország közötti vízumkötelezettségi rendszerek



módosításának lehetőségét a turistaforgalom növelése érdekében.

Recep Akdag török egészségügyi miniszter, a bizottság másik társelnöke az ülés megállapodásait rögzítő jegyzőkönyv aláírása előtt kiemelte: háromhavonta beszámolót készítenek majd a megállapodások megvalósulásáról.

Szijjártó Péter szerint a bizottság ülésén olyan megállapodásokat kötöttek, amelyeknek köszönhetően jelentősen nőhet a két ország közötti, jelenleg 2,5 milliárd dolláros évi kereskedelmi forgalom.

Az energetikai együttműködésről kifejtette: Magyarország az európai energiabiztonság egyik garantálójaként tekint Törökországra, hiszen az ország alatt húzódik az a transzatlantiai vezeték, amelyen keresztül az azerbajdzsáni gáz Európába fog jutni. "Megerősítettük azt, hogy Magyarországnak a legmesszebbmenőkig az az érdeke, hogy az azeri gáz a török-bolgár határról a Nabucco West vezetéken keresztül jusson el Közép-Európába" - jelezte Szijjártó Péter.

Hozzátette: a Mol kapcsolata a török olajipari vállalat-



A megbeszéléseken a két ország közötti energetikai, ipari és egészségügyi együttműködés erősítéséről állapodtak meg

tal egyre szorosabb, a cégek megkezdtek a kétoldalú tárgyalásokat. Törökországban jelenleg villamosenergiaipari vállalatok privatizációs tenderei zajlanak; ezek iránt magyar vállalatok is érdeklődnek. Szólt arról is, hogy Törökország még 2010-ben megállapodott Oroszországgal négy atomerőmű megépítéséről. Törökország és Magyarország tárgyal arról is, hogy a Törökországban szükségessé váló atomenergia ipari szakemberek képzésébe Magyarország hogyan tud bekapcsolódni.

Az ipar területén - a török egészségügyi miniszter tájékoztatása szerint - alapvetően egészségügyi beruházásokhoz kapcsolódóan nagy építkezések lesznek, amelyek során a földrengésvédelemre nagy hangsúlyt fektetnek. Az ezen a területen aktív, és Törökországban már vállalatot alapított magyarokat is lehetőség lesz bevonni az építkezésekbe - emelte ki az államtitkár.

Az egészségügy kapcsán Szijjártó Péter elmondta: az illetékes török és magyar minisztérium szoros együttműködéséről szerdán alá is írtak egy megállapodást.

Hozzáfűzte: Magyarország kulcsszerepet szeretne játszani a kaukázusi és távol-keleti áruk Európába szállításában, ezért megállapodtak abban, hogy a török és magyar vasúti szállítványozási cégek együttműködését is előmozdítják.

Szijjártó Péter elmondta: Recep Akdag elismerően nyilatkozott Magyarország járműiparban betöltött szerepéről és a magyar motorgyártásról, ezért megállapodtak abban, hogy Törökország autóipari fejlesztései során számít a magyar motorgyártási kapacitásra és szakértelme.

Recep Akdag is az energetikai együttműködés fontosságát emelte ki, és kifejtette: mindkét országban különböző lehetőségek vannak, szeretnék kihasználni azokat, az együttműködést erősítve. Ő is elmondta, hogy a vízumkérdésben és a légi közlekedésben vannak megtárgyalandó ügyek, valamint hogy Törökország is a két ország közötti turizmus fellendülését szeretné elérni, mert a kereskedelmi kapcsolatok fellendülését is segíti, ha az emberek megismerik egymást.

Imrik

Türk nakliyat devi Ulusoy Macaristan'da yatırım kararı aldı



Türkiye'nin dev nakliyat firmalarından biri olan Ulusoy Holding'in, Macaristan'da geçtiğimiz yıl başlattığı yatırım araştırması mutlu sonla bitti. Macaristan'ın önemli ulaşım firmalarından Euro-Log Logisztika ile bu ülkede ortak yatırım yapma kararını kesinleştiren Ulusoy Holding, 2013 yılı içinde hem Macaristan'da, hem de Romanya'da faaliyete geçeceklerini açıkladı.

Ulusoy Holding Lojistik Genel

Müdürü Ertunç Laçinel, Ulusoy Holding'e bağlı nakliyat şirketlerinin yaklaşık 40 yıldan bu yana faaliyet gösterdiğini, Macar Euro-Log firmasıyla üç yıldır partnerlik ilişkisi içinde olduklarını ve artık yatırım konusunda kararlarını verdiklerini açıkladı.

Türk-Macar Ticaret Odası Başkanı Suat Karakuş ile birlikte bir öğle yemeği yediklerini açıklayan Laçinel, "Sayın Karakuş 20 yılı aşkın zamandır Macaristan'da bulunuyor, kendisinin tecrübelerinden yararlanmak istedik. Oldukça da yararlı bir görüşme oldu" diye konuştu.

Macaristan'a lojistik merkezi, TIR parkı, depolama alanları ve gümrükleme

merkezi kuracaklarını belirten Laçinel, Macaristan'ın Avrupa'nın tam ortasında, lojistik yatırımı noktasında çok doğru bir merkez olacağını vurguladı. Ulusoy Holding'in nakliye ve lojistik konularında uzun yılların tecrübesine sahip olduğunu söyleyen Laçinel, 1974 yılında kurulduklarını, Macaristan'da Gyál, Dunakeszi, Szigetszentmiklós Macaristan dışında ise Slovakya, Rusya, Romanya ve Ukrayna'da ofisleri bulunan Macar Euro-Log firması ile önemli başarılar elde etmek istediklerini kaydetti.

Euro-Log firması yetkilisi Kovács Ákos ise Ulusoy'un Türkiye'nin dev firmalarından biri olduğunu, Macaristan ve Romanya'da yapacakları ortak yatırımla birlikte yüzlerce kişiye istihdam sağlayacaklarını açıkladı.

Ulusoy Holding Magyarországon erősíti piaci pozícióját

A szeptemberi, magas szintű látogatást követően az Ulusoy Holding general managere, Ertunc Lacinel komoly tervek átbeszélésére érkezett Budapestre a középkelet-európai régióban szerződött stratégiai partneréhez, az Euro-Log Kft-hez.

Az Ulusoy Logistics első lépésben 40 db, majd azt követően további, összesen 100 darabosra tervezett flottát, elképzelések szerint Magyarországon jegyeznék be. A vásárláshoz az Ulusoy leányvállalatot alapítana Budapesten, és a gépkocsi-vezetőket is Magyarországról kívánja alkalmazni.

Ezzel a lépéssel a gyakran felmerülő engedélyhiányt, valamint a piaci egyensúly változásából adódó aránytalan export-import arányt szeretné ellensúlyozni. Így több alternatíva kínálkozik a kamionok folyamatos mozgásában tartásához, és ezzel az ügyfelek felé is rugalmasabban tudnak reagálni. A tervekről tájékoztatták Suat Karakust, a Török-Magyar Kereskedelmi Kamara elnökét is, aki mivel jól ismeri a magyarországi viszonyokat, megosztotta véleményét, javaslatait a projekttel kapcsolatban.

A magyarországi beru-

házás mellett, ugyanennek a projektnek a részeként az Euro-Log general managere, Kovács Ákos társaságában megtekintettek egy logisztikai bázist Aradon. Az autópályával mellett fekvő létesítmény kiváló lehetőség nyújt arra, hogy a Törökországból érkező rakományokat ott konszolidálják, illetve a szükséges vontató cserék végrehajtásáért. Az aradi beruházásról korábban készült tanulmány, valamint a mostani helyszíni szemle megerősítette az Ulusoy vásárlási szándékát.

Az Ulusoy Holding ezekkel a lépésekkel két ország-



ban egyidőben növelné az egyébként is dinamikusan erősödő részesedését. Az előkészítési és a működtetési folyamatokban nagy szerepet szán partnercégének, az Euro-Log Kft-nek, akik mind Magyarországon, mind pedig Romániában (Bukarest és Nagyvárad telephelyekkel) rendelkeznek jól működő cégekkel és rendszerekkel.

ÇELEBİ ÇALIŞANINA THY'DEN BİLET ÖDÜLÜ



2013 Şubat 14 tarihinde Çelebi Macaristan çalışanlarından Viktoria Kiss, THY'nin Budapeşte istasyon müdürü Péter FATA tarafından sergilediği kusursuz hizmet ve servis kalitesinden ötürü MALDIVLERE gidiş-dönüş bileti ile ödüllendirildi.

Çelebi Macaristan Genel Müdürü Osman Yılmaz, Köprü Dergisi'ne yaptığı açıklamada, Türkiye'nin Ulusal Havayolu ve gururu olan THY'nin başarıla-

rına yenilerinin eklenmesi için ÇELEBİ Macaristan olarak tüm deneyim ve desteğiyle gelecek dönemlerde de üstüne düşen görevi eksiksiz bir şekilde yerine getirmek için çalışacağını, bu konuda tüm çalışanların THY'e desteğinin tam olacağını söyledi.

Genel Müdürü Osman Yılmaz, ödüle layık görülen çalışanları Viktoria Kiss'i kutlayarak, hem THY'ye, hem de kendisine Çelebi ailesi olarak başarılar diledi.



**Helal kesim et, günlük taze sebze ve meyve,
çeşitli Türk peynirleri, baharatlarıyla hizmetinizdeyiz**

Török Élelmiszer- Hús- és Hentesárúüzlet

Hentesárúk, halak, sajtok, zöldség gyümölcs, fűszerek

Budapest, VIII., Baross utca 109.



Budapeşte'de Yunus Emre Türk Kültür Merkezi açılıyor

Budapeşte Yunus Emre Türk Kültür Merkezi (YETKM), yakın bir zamanda Türkiye ve Macaristan'dan çok sayıda seçkin bir dâvetlinin katılımıyla Macaristan'ın başkenti Budapeşte'de açılacak. Budapeşte Andrassy caddesi üzerinde en prestijli binalardan birinde yerini alan YETKM kapılarını sanat severler için açarak 'Yeşil Bursa' isimli seminer ile ilk programını gerçekleştirdi.

Türkiye'yi, Türk dilini, tarihini, kültürünü, sanatını tanıtmak ve Macaristan ile kültürel alışverişini artırıp dostluğunu geliştirmek için ilmi ve kültürel faaliyetlerde



bulunacak olan Budapeşte Yunus Emre Türk Kültür Merkezi; iki dersliği, konferans salonu, kütüphanesi, Türkoloji odası, sergi salonu ve Türk motifleriyle süslenen Türkevinde bütün Macaristan vatandaşlarına hizmet edecektir.

Kültür Merkezimizde, Türkçe kurslarının yanı sıra sergi, film gösterimi, konferans, sempozyum, müzikal programlar gibi ilmi ve kültürel aktiviteler düzenlenecektir.

YETKM 1. Danışma Kurulu Toplantısı T.C.

Budapeşte Büyükelçisi Kemal Gür başkanlığında; Çelebi Holding Genel Müdürü Osman Yılmaz, Ege Seramik Genel Müdürü Suat Karakuş ve YETKM Müdürü Hakkı Yaz'ın katılımı ile 7 Şubat 2013 tarihinde gerçekleştirdi.

Çok yakında faaliyetlerine başlayacak olan YETKM bünyesinde Türkçe kurslarının yanı sıra, çeşitli Türk el sanatları ve Türk Mutfağı kursları, seminer, konferans, film gösterimi, sergi ve konser gibi bir çok kültürel faaliyete ev sahipliği yaparak iki ülke arasında kültürel köprüler kurmayı amaçlamaktadır.

Török Yunus Emre Kultur Intézet nyílik Budapestben

Áprilisban tervezik megnyitni a budapesti Yunus Emre Kultur Intézetet.

Recep Tayyip Erdogan török miniszterelnök budapesti látogatása alkalmával beszélt arról, hogy az intézet helyszínét már kiválasztották, és rövidesen meg is kezdte működését - közölte.

Kemal Gür budapesti török nagykövete az Köprü-Hid magazinnak elmondta, hogy ankarai központtal a világ számos pontján működnek Yunus Emre török filozófusról elnevezett intézetek. Yunus Emre alakja a törökök számára a béke, a remény, a becsület és a tolerancia jelképe. Yunus Emre (1238? - 1320?) a szúfi miszticizmus kiemelkedő alakja, aki nagy hatást gyakorolt a török irodalomra.

A Yunus Emre hálózata

25 központja működik, egyebek mellett Brüsszelben, Londonban, Tokióban, Kairóban, Varsóban, Bukarestben és több nyugat-balkáni városban. A nagykövetség úgy látja, hogy a gazdaság mellett a kultúra a két ország közötti kapcsolatépítés legfontosabb pillére, ezért a nagykövetség is szoros kapcsolatot ápol majd a kulturális intézettel.

Kemal Gür kiemelte, hogy már évek óta szeretnének kulturális központot nyitni Budapestben. Kitért arra is, hogy a török kormányfő budapesti látogatásakor a magyarországi török kulturális örökség megőrzéséről írtak alá kölcsönös szándéknyilatkozatot.

Yaz Hakkı, a budapesti intézet igazgatója azt mondta: a központ egyfajta híd lehet Magyarország és Törökország között, segíthet szorosabbra

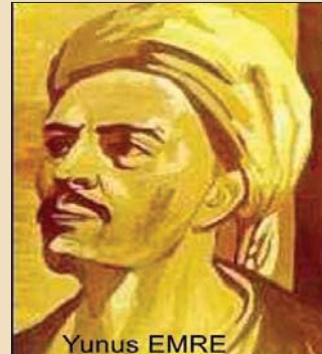
fűzni a kétoldalú kapcsolatot és ahhoz is hozzájárulhat, hogy a magyarok és a törökök jobban megismerjék egymást. A központ az Andrassy út 62. szám alatt nyílik meg, mindenképpen olyan helyszínt kerestek, amely közel van a város központjához, és könnyen elérhető - fejtette ki. Mint megjegyezte, hamarosan befejeződnek az épület felújításai. Már összeállt az intézet évi programja, a tervek szerint előadásokkal, koncertekkel, filmvetítésekkel, kiállításokkal, konferenciákkal és szemináriumokkal várják az érdeklődőket, továbbá török nyelvtanfolyamokat is szerveznek - közölte.

Úgy fogalmazott, hogy az intézet szoros kapcsolatban áll majd az ankarai központtal, amely a forrást biztosítja működéséhez és a terveiket

is jóváhagyja. Ugyanakkor arra nem szabja meg, hogy milyen programokat

szervezenek a különböző városokban működő intézetek, hiszen azokat mindig az adott országnak megfelelően alakítják.

Yunus Emre Kultur Intézet kuratóriumának vezetői tagja Törökország magyarországi nagykövete Kemal Gür, a Török-Magyar Kereskedelmi Kamara elnöke, Suat Karakuş, valamint a Çelebi Holding magyarországi igazgatója Osman Yılmaz.



DERGİ ADRESİ/A SZERKESZTŐSÉG CÍME

SZÓD, 2134 József A. u. 47.

TEL/FAKS : (36) (30) 456 38 75,

E-mail: kopru_hid@upcmail.hu

Website: www.kopru-hid.eu

GENEL DANIŞMAN/ FÖTANÁCSADÓ

ALI GÜMÜŞ

GENEL YAYIN YÖNETMENİ/FÖSZERKESZTŐ

MEHMET BAŞARAN

Editörler: Fadıl Başar, Haluk Zaim, Péter Imrik

Kiadó: Mehmet Cabir Özel

HU ISSN 1585-8723

BAŞBAKAN ORBAN'DAN SERVET NİNEYE PLAKET



Macaristan Başbakanı Viktor Orbán, Macaristan'da ikamet eden en yaşlı Türk vatandaşı olan 95 yaşındaki Servet Özgün'e plaket gönderdi.

1917 Drama doğumlu olan Servet Özgün, hemşerisi ve Köprü Dergisi'nin acar muhabiri Fikret Kaba Sarı'ya yaptığı açık-

lamada, uzun yıllardan bu yana Macaristan'da yaşayan torunu Fadıl Başar'ın yanına 2010 yılında yerleştiğini, bu ülkede yaşayan yaklaşık 2 bin Türk vatandaşı arasındaki en yaşlı Türk'ün kendisinin olduğunu söyledi.

Macaristan'ın başkenti Budapeşte'de yaşadığını belirten Servet nine, Macar Başbakanı Viktor Orbán'ın kendisine plaket göndererek, hem tebrik ettiğini, hem

de sağlıklı nice mutlu yıllar dilediğini, Sayın Başbakan Orbán'a bu nezaketinden dolayı çok teşekkür ettiğini kaydetti.

Servet ninenin torunu Fadıl Başar ise, Macaristan Türk-Macar Ticaret Odası Genel Sekreteri olarak Türk-Macar ilişkilerine katkıda bulunmak üzere çalıştığını, Türklerin Macaristan'da çok sevildiğini ve akraba olarak görüldüğünü açıkladı.

ERTAN SERT AĞABEYİMİZİ KAYBETTİK



Türkiye'nin ilk spor kulübü olarak Türk sporunun önderliğini yapan Beşiktaş Kulübü'nün ikinci başkanlarından Ertan Sert Budapeşte'de yaşama veda etti.

Beşiktaş'ın efsane başkanı olarak tarihe geçen Süleyman Seba döneminde kulübün ikinci başkanı olarak görev yapan Ertan Sert ağabeyimizi 67 yaşında Budapeşte'de kaybettik.

1984-1986 yılları arasında Beşiktaş'ta ikinci başkanlık görevinde bulunan, bugün Beşiktaş'ın sahip olduğu Akaretler'deki plazaların arsalarını satın alarak kulübe hediye eden ve Beşiktaş'ın ekonomik açıdan

yükselmesinde büyük rol oynayan Ertan Sert Ağabeyimiz uzun süre tedavi gördüğü Budapeşte'deki "Askeri Hastane"de vefat etti. 1996 yılından bu yana Macaristan'da yaşayan 1946 yılında Siirt'te dünyaya gelen Sert'in yaşama veda etmesi, hem Beşiktaş camiasını, hem de Macaristan'daki Türk camiasını yasa boğdu.

Beşiktaş Kulübü Ertan Sert'in vefatıyla ilgili baş sağlığı dileyerek Sert'i unutmadığını gösterdi.

Macaristan'da yaşayan Türk camiasına ağabeylik yaparak, vatandaşlarımızın bu ülkedeki güçlenmesine destek veren Ertan

Sert'in cenaze törenine katılımın çok kalabalık olması, Sert'in ne kadar sevildiğinin bir göstergesi oldu.

Budapeşte'nin 10. bölgesindeki Müslüman mezarlığında iki oğlu Mutlu ve Ferhat'ın yanı sıra Macaristan'daki sivil toplum örgütlerinin liderleri Suat Karakuş, Faruk Naci Ceylan, Cabir Özel, Turan Aktaş, Fadıl Başar, Mehmet Başaran olmak üzere yaklaşık 200 kişinin katılımıyla son yolculuğuna uğurlanan Ertan Sert ağabeyimize Köprü Dergisi olarak Allah'tan rahmet, yakınlarına başsağlığı diliyoruz. Hepimizin başı sağ olsun. **KÖPRÜ DERGİSİ**



1039 Budapest, Attila u. 16.

Tel.: 240-0883, 240-3251,

439-0935, 439-0921

Fax: 240-0884

www.egeseramik.com



EGESERAMIK



Európa Legjobb
Légitársasága

Globally Yours

TURKISH
AIRLINES



REPÜLJÖN A LEGJOBBAKKAL

A világ legjobb játékosai Business Class szolgáltatásunkat élvezik,
a 180 fokban dönthető üléseket, a repülő főszakács által elkészített kulináris finomságokat *,
és a hagyományos török vendégszeretet.
Ha Ön is csak a legjobbat érdemli, repüljön Európa legjobb légitársaságával a Turkish Airlines járatain.



*A repülő főszakács szolgáltatás csak a legalább 8 órás járatainkon vehető igénybe

facebook.com/turkishairlines twitter.com/turkishairlines | turkishairlines.com

A STAR ALLIANCE MEMBER

